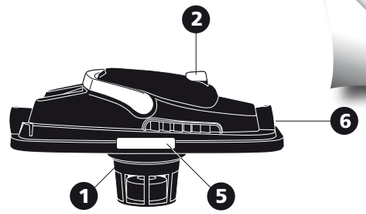
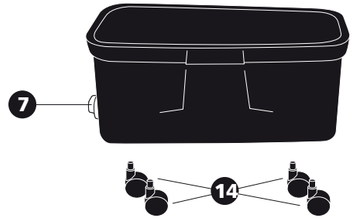
VacuPro Compact Cleaner

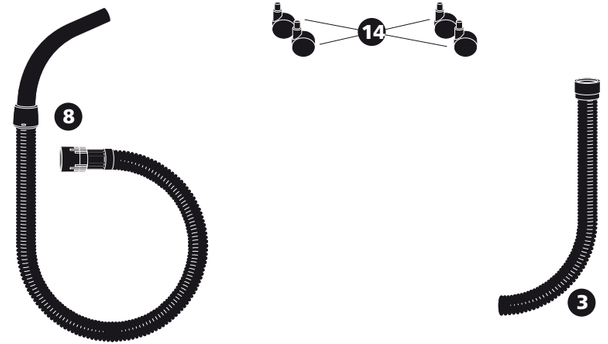
ubbink

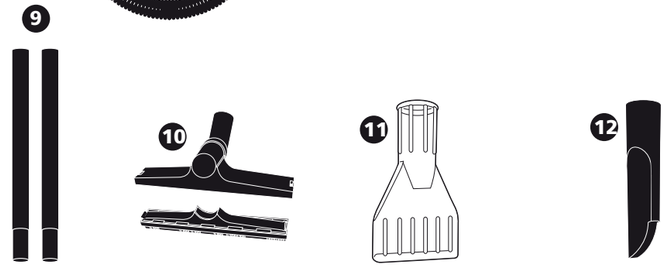
www.ubbinkgarden.com

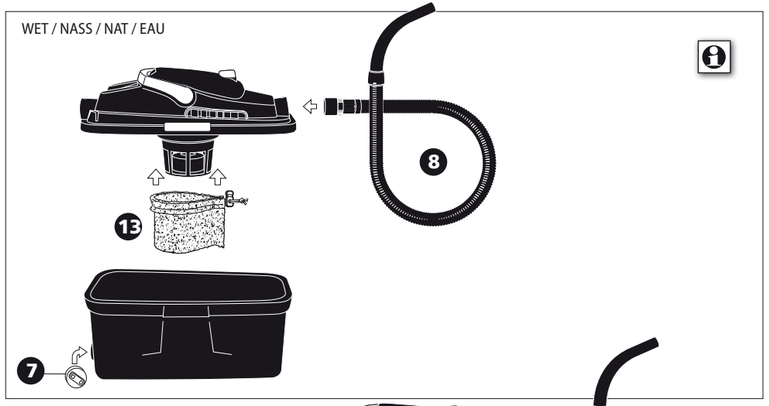
Technical Data	VacuProCleaner Compact
Art. no. EU	1379119
Art. no. UK	1379519
	230 VAC~50Hz
WATT	800 W
	4,00 m
	10 L
	IP X4
	2 years

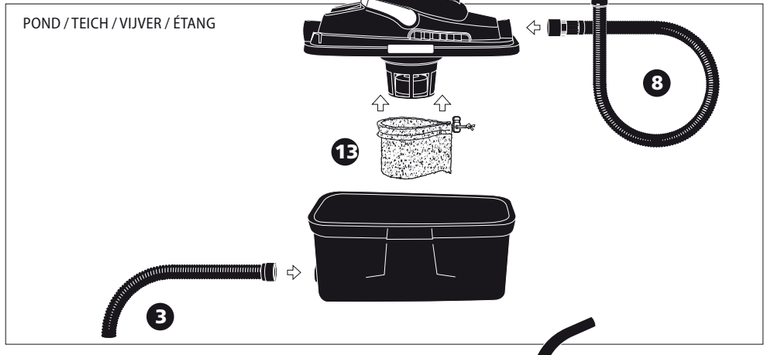


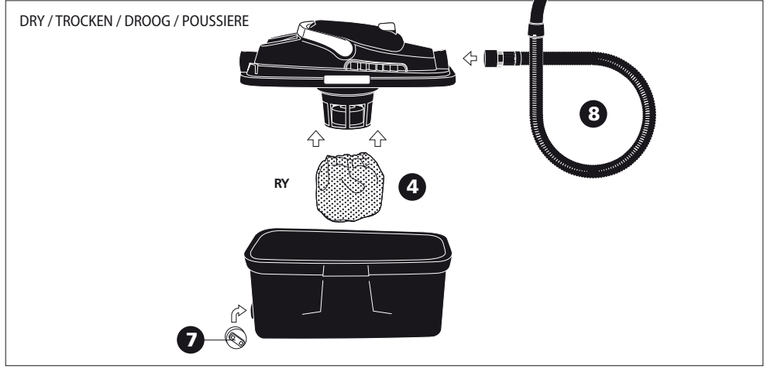












F

Outside Living Industries France
17, rue de la Baignerie
59000 Lille
✆ 0033 - (0) 320.17.93.93
FAX 0033 - (0) 320.17.93.94

NL

Outside Living Industries Nederland B.V.
Berenkoog 87
1822 BN Alkmaar
✆ 0031 - (0) 72 5671 604
FAX 0031 - (0) 72 5671 673

D A

Ubbink Garten GmbH
Eduard-Suling-Straße 17
28217 Bremen
✆ 0049 - (0)421-38693-920
FAX 0049 - (0)421-38693-919

B

Outside Living Industries Belux BVNR
Wondelgemkaai 10
9000 Gent
✆ 0032 - (0)9254.45.45
FAX 0032 - (0)9254.45.40

UK

Apollo Gardening Ltd.
Apollo House, Neepsend Lane
Sheffield S3 8AU, England
✆ 0044 - (0)1142-215555
FAX 0044 - (0)1142-213444

GB Operating Instruction for VacuProCleaner Compact

The VacuProCleaner Compact – Wet and dry vacuum cleaner for house and garden
The Ubbink VacuProCleaner Compact is a high-quality product based on the latest technologies. It is suitable for use in smaller pools and garden ponds and can be used as wet and dry vacuum cleaner.

Content:

1	Motor head
2	ON/OFF switch
3	Outlet hose
4	Dust filter insert, grey (for dry operation)
5	Fastening clips
6	Suction socket
7	Blanking plug (change from pond operation to wet/dry operation)
8	Suction hose with handle
9	Suction tube extension (2 pieces)
10	Universal floor nozzle also for liquids/carpets
11	Suction nozzle pond (transparent)
12	Small handheld nozzle
13	Filter sponge motor, black (for pond and wet vacuuming)
14	Rollers (4 pieces)

Safety requirements

- The electrical supply must meet the product specifications. If in doubt, ask your local electrical utility company about the connecting requirements. Do not connect the device if the electrical supply does not meet the specified requirements (the voltage stated on the type plate must be in agreement with the local mains voltage)!
- The device must be connected to a safety socket with earthing for reasons of the European Safety Standards. The electrical circuit must include an earth leakage protection switch (Fi-protection switch/30mA). Further information is available from your local electrical specialist.
- Never leave the device unattended.
- Do not carry or pull the device by the connecting cable!
- The device must be fully assembled before use.
- Do not cut off the mains plug or shorten the cable. If not observed, your right to claim under guarantee becomes void!
- Pay attention when operating outside that plug and socket are dry. Never touch the mains plug with wet hands!
- Always pull out the mains plug first before device cleaning. Do not immerse the motor part into water for cleaning or clean it with a water jet!
- This device is suitable for vacuuming water up to a temperature of maximum 35°C.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his customer services or a similarly qualified person to avoid shock hazards.
- Do not pull the device by the hose behind you during wet and dry vacuuming operation except on smooth hard surfaces.
- This device is not suitable for use by persons (Including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge unless these are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed by him regarding the use of the device. Children must be supervised in order to ensure that they are not playing with the device.
- Do not suck up with the device easy flammable, explosive, poisonous or other health endangering materials.
- Also, we also do not take responsibility for any damage to persons or objects caused by wrong usage of the device or not observing this operating instruction.

General warning information

- Parts of the packaging can be dangerous (e.g. plastic bags) and must, therefore, be stored out of reach of children, pets, etc.
- If the device is switched on, do not hold the sucking nozzle close to sensible body parts like eyes, ears or mouth.
- Always switch off the device first and then pull out the mains plug.
- The device must be positioned at a safety distance of 2 m away from the water when cleaning the pond.

Application according to designation

- The VacuProCleaner Compact is suitable for cleaning smaller pools and garden ponds and can be used as wet and dry vacuum cleaner.
- It is not suitable for professional use
- and emptying ponds, pools and other containers!

Start-up

- Please read this operating instruction thoroughly.
- Remove all accessories and packaging from the container.
- Check before and after use that the switch is on 0 (OFF).
- Always use the device with the filter insert suitable for the respective application.

(GB) Operating Instruction for VacuProCleaner Compact

Please proceed as follows when using the device as pond vacuum cleaner:
- Position the device at a safety distance of 2 m away from the pond.
- Screw the connecting part of the outlet hose to the outlet nozzle at the container and place the hose in such a way that the water can run out freely at a suitable place in the garden.
- Open the two fastening clips at both sides. Remove the motor head and pull over the filter sponge of the motor over the motor protective grid (with the string up). Tighten the string for tight fit and lock. Then replace the motor head and close the two clips.
- Connect the plug-in connection of the vacuum hose with the vacuuming nozzle at the cover and lock the connection by inserting it into the clicking lock.
- Assemble the transparent vacuuming jet and the vacuuming tube extensions with the vacuuming connection. Then move the switch (2) to II AUTOMATIC to switch on the device.
- The device will switch on automatically only after 10 seconds. Within this time you can position yourself at the location to be cleaned and immediately start the pond cleaning after start of the motor.
- The device will switch off for approximately 30 seconds after a working interval of approximately 30 seconds to drain the filled collecting container. During this time you can find the next location to be cleaned and place the vacuuming nozzle accordingly.
- The device operates now continuously with this time interval.
- If you interrupt your work or want to finish it, move the switch again to 0 (OFF). Always pull out the plug first if the device is not used.
- Dirt and water should be thoroughly removed from the inside of the collecting container after work.

Please proceed as follows, when using the device as wet or dry vacuum cleaner:
- Screw on the blanking plug onto the outlet connection of the collecting container. Pay attention for correct fit of the rubber seal inside.
- Fasten a suitable protective filter to the motor protecting grid:
  For wet vacuuming: Filter sponge motor, black (see pond vacuuming)
  For dry vacuuming: Dust filter insert, grey (for dry operation)
- Move the switch to I (MANUAL) in order to switch on the device. The device operates continuously in this position in continuous operation without interval switching. .
- Pay attention during longer vacuuming operation that the collecting container can take only a limited amount of water or dirt and dust particles and must, therefore, be emptied within regular intervals.
- Switch off the device after use (0 - OFF), pull out the mains plug and clean the collecting container and filter inserts.

Maintenance and cleaning

- Clean the collecting container after every use thoroughly with water and possibly some mild domestic cleaning agent.
- Check regularly hose, vacuuming tubes and outlet hose for possible blockages or dirt residues and remove them.
- Carefully wash out and dry afterwards the motor filter sponge (black) with water and possibly a mild domestic cleaning agent,
- Beat out the dust filter insert. Possibly also wash out with water and a mild domestic cleaning agent and dry afterwards.

Motor switching / Operating mode

Switch position 0	Motor OFF
Switch position I	Manual operation (ON/OFF) for wet and dry vacuuming
Switch position II	Automatic operation for pond and pool cleaning a) Motor start 10 seconds after switching on b) Motor stop after approximately 30 seconds c) Automatic start after further 30 seconds d) Repetition of (a) and (b) until OFF (0)

2 Guarantee

We guarantee this product for two years regarding proven material and manufacturing faults; starting with the date of purchasing. The original purchasing proof must be presented in case of complaints under this guarantee. The guarantee does not cover complaints caused by assembly and/or operating faults, insufficient care, frost damage, wrong repair attempts, applied force, faults of third parties, overload, mechanical damage or effects from foreign bodies. Also complaints regarding damage to parts and/or problems due to wear are excluded from this guarantee.

Conformity declaration

The undersigned company UBBINK GARDEN BV declares in own responsibility that the device VacuProCleaner Compact meets the requirements of the European directives 2006/95 (Low voltage directive) and 2004/108 (Electromagnetic compatibility). The following harmonised standards have been applied:
EN 60335-2-2:2002+A1:2004, EN 60335-2-2 :2003+A1 :2004
EN 60335-1:2001, Corr. 1 + A1:2004, EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006,
EN 50366:2003+A1:2006;
EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001,
EN 61000-3-2:2000+A2:2005, EN 6100-3-3:1995+A1:2001+A1:2005

Correct disposal of this product
This symbol points out inside the EU that this product must not be disposed via the domestic waste. Old devices contain valuable materials for recycling, which should be passed on to recycling and not harm the environment or human health due to uncontrolled waste disposal. Please, dispose the old devices via suitable collecting systems or send the device for disposal to the place you bought it from. This will then pass on the device to material recycling.

Ⓓ Gebrauchsanweisung für VacuProCleaner Compact

Der VacuProCleaner Compact – Nass- und Trockensauger für Haus und Garten
Beim Ubbink VacuProCleaner Compact handelt es sich um ein qualitativ hochwertiges Produkt, das auf neuesten Technologien aufbaut. Er ist für den Einsatz in kleineren Wasserbecken und Gartenteichen geeignet, kann auch als Nass- und Trockensauger verwendet werden.

Inhalt:

1	Motorkopf
2	EIN/AUS Schalter
3	Ablaufschlauch
4	Staubfiltereinsatz, grau (für Trockenbetrieb)
5	Verschlussclips
6	Saugstutzen
7	Blindstopfen (Wechsel Teich-Betrieb zu Nass/Trocken-Betrieb)
8	Saugschlauch mit Handgriff
9	Saugrohrverlängerung (2 Teile)
10	Universal-Bodendüse, auch für Flüssigkeiten/Teppiche
11	Saugdüse Teich (transparent)
12	Kleine Handdüse
13	Filterschwamm Motor, schwarz (für Teich- und Nass-Saugen)
14	Rollen (4 Stück)

Sicherheitsbestimmungen

- Die Stromversorgung muss den Produktspezifikationen entsprechen. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Stromanbieter vor Ort über die Anschlussvorschriften. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn die Stromversorgung nicht den genannten Vorschriften entsprechen (die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen)!
- Aus Gründen der Europäischen Sicherheitsstandards muss das Gerät an einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Der Stromkreis muss einen Erdschlussschalter (Fi-Schutzschalter/30mA) enthalten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Elektrofachmann vor Ort. • Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der Anschlussleitung!
- Vor Gebrauch muss das Gerät komplett zusammengesetzt sein
- Schneiden Sie nicht den Netzstecker ab und kürzen Sie nicht das Kabel. Bei Nichtbeachtung erlischt Ihr Garantieanspruch!
- Achten Sie bei Betrieb im Freien darauf, dass Stecker und Steckdose trocken sind.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an!
- Vor der Gerätereinigung immer erst den Netzstecker ziehen. Das Motorteil zur Reinigung nicht in Wasser tauchen oder mit einem Wasserstrahl reinigen!
- Dieses Gerät ist nur zum Vakuumsaugen von Wasser mit einer Temperatur bis max. 35°C geeignet.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Gerät während des Betriebes nicht am Schlauch hinter sich her, ausgenommen auf glatten, festen Oberflächen beim Nass- und Trockensaugbetrieb.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- Keine leicht entflammbaren, explosive, giftige oder andere die Gesundheit gefährdende Stoffe mit dem Gerät aufsaugen.
- Ebenfalls übernehmen wir keine Verantwortung für jedweden Schaden an Personen oder Gegenständen, verursacht durch falschen Gebrauch des Gerätes oder durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung.

Allgemeine Warnhinweise

- Verpackungsteile können gefährlich sein (z. B. Plastikbeutel), daher entfernt von Kindern, Haustieren etc. aufbewahren.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, die Saugdüse nicht an empfindliche Körperstellen wie Augen, Ohren oder Mund halten
- Vor dem Entleeren des Behälters immer erst das Gerät ausschalten und danach den Netzstecker ziehen.
- Bei der Teichreinigung sollte das Gerät mit einem Sicherheitsabstand von 2m zum Wasser aufgestellt werden

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der VacuProCleaner Compact ist geeignet für das Reinigen kleinerer Wasserbecken und Gartenteiche, und kann auch als Nass- und Trockensauger verwendet werden.
- Nicht für den professionellen Gebrauch geeignet
- Nicht zur Entleerung von Teichen, Pools und anderen Behältern geeignet!

Inbetriebnahme

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.
- Entfernen Sie aus dem Behälter alle darin befindlichen Zubehörteile und Verpackungen.
- Kontrollieren Sie vor und nach dem Einsatz, dass der Schalter auf (0) OFF steht.
- Benutzen Sie das Gerät immer mit dem für die jeweilige Verwendung geeigneten Filtereinsatz..

Ⓓ Gebrauchsanweisung für VacuProCleaner Compact

Zur Verwendung als Teichsauger gehen Sie bitte wie folgt vor:
- Stellen Sie das Gerät mit einem Sicherheitsabstand von 2m zum Teich auf.
- Schrauben Sie das Anschlussteil des Ablaufschlauches auf den Auslaufstutzen am Behälter auf, und platzieren Sie den Schlauch so, dass das Wasser an geeigneter Stelle im Garten gut ablaufen kann.
- Öffnen Sie die beiden seitlichen Verschlussclips, den Motorkopf abnehmen und den Filterschwamm Motor (mit der Kordel nach oben) über das Motorschutzgitter ziehen. Für einen festen Sitz die Kordel festziehen und arretieren. Danach den Motorkopf wieder aufsetzen und die beiden Clips schließen.
- Verbinden Sie die Steckverbindung des Saugschlauchs mit dem am Deckel befindlichen Ansauganschluss und arretieren Sie die Verbindung durch Einrasten in den Klickverschluss..
- Stecken Sie die transparente Saugdüse und die Saugrohrverlängerungen mit dem Saugrohranschluss zusammen und drücken Sie danach den Schalter (2) auf II AUTOMATIC, um das Gerät einzuschalten.
- Das Gerät wird sich erst nach 10 Sekunden automatisch einschalten, in dieser Zeit können Sie sich an der zu reinigenden Stelle platzieren und nach Motorstart sofort mit Ihrer Teichreinigung beginnen.
- Nach einem Arbeitsintervall von ca. 30 Sekunden schaltet das Gerät für ca. 30 Sekunden ab, um den gefüllten Auffangbehälter zu entleeren. Während dieser Zeit können Sie sich die nächste zu reinigende Stelle suchen und den Sauger entsprechend platzieren.
- Mit diesem Zeitintervall arbeitet das Gerät nun kontinuierlich.
- Wenn Sie Ihre Arbeit unterbrechen oder beenden möchten, stellen Sie den Schalter wieder auf 0 (OFF).. Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Nach Beenden der Arbeiten sollte Schmutz und Wasser gründlich aus dem Inneren des Auffangbehälters entfernt werden

Zur Verwendung als Nass- bzw. Trockensauger gehen Sie bitte wie folgt vor:
- Schrauben Sie den Blindstopfen auf den Auslaufanschluss des Auffangbehälters auf, dabei auf einen korrekten Sitz der innen liegenden Gummidichtung achten.
- Befestigen Sie den passenden Schutzfilter auf dem Motorschutzgitter:
  für Nass-Saugen : Filterschwamm Motor, schwarz (siehe Teichsaugen)
  für Trockensaugen: Staubfiltereinsatz, grau (für Trockenbetrieb)
- Den Schalter auf I (MANUAL) stellen, um das Gerät einzuschalten. In dieser Position arbeitet das Gerät kontinuierlich im Dauerbetrieb ohne Intervallschaltung.
- Bei längerem Saugbetrieb darauf achten, das der Auffangbehälter nur einen limitierte Menge an Wasser bzw. Schmutz- und Staubpartikel aufnehmen kann und darum in regelmäßigen Intervallen entleert werden muss.
- Nach Gebrauch das Gerät ausschalten (0 - OFF), den Netzstecker ziehen und den Auffangbehälter sowie die Filtereinsätze reinigen.

Wartung und Reinigung

- Nach jedem Gebrauch den Auffangbehälter gründlich mit Wasser und evtl. ein wenig mildem Haushaltsreiniger säubern.
- Saugschlauch, Saugrohre und Ablassschlauch von Zeit zu Zeit auf eventuelle Verstopfungen bzw. Schmutzreste überprüfen und diese entfernen
- Den Filterschwamm Motor (schwarz) mit Wasser und ggf. einem milden Haushaltsreiniger vorsichtig auswaschen und anschließend trocknen.
- Den Staubfiltereinsatz ausklopfen, eventuell auch mit Wasser und mildem Haushaltsreiniger kurz durchwaschen und anschließend trocknen.

Motorschaltung / Arbeitsweise

Schalterstellung 0	Motor aus
Schalterstellung I	Manueller Betrieb (EIN/AUS) für Nass- und Trockensaugen
Schalterstellung II	Automatikbetrieb zur Teich- und Poolreinigung a) Motor Start erfolgt 10 sec nach Einschalten b) Motorstopp nach ca. 30 sec c) Auto Start nach weiteren 30sec d) Wiederholung (a) und (b) bis AUS (0)

Garantie

Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren auf Verarbeitung und Material.
Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Als Nachweis ist der Original-Verkaufsbeleg beizufügen.
Ausgeschlossen von dieser Garantie sind: normaler Verschleiß, Veränderungen, Überarbeitungen, Beschädigungen aufgrund von Unachtsamkeit, Fremdeinwirkung, Anwendungsbereiche, für die das Produkt nicht ausgelegt ist, oder komplett oder teilweise demontierte Produkte.

Konformitätserklärung

Die unterzeichnete Firma UBBINK GARDEN BV erklärt in eigener Verantwortung, dass das Gerät VacuProCleaner Compact die Anforderungen der Europäischen Richtlinien 2006/95 (Niederspannung) und 2004/108 (Elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllt. Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewandt:
EN 60335-2-2 :2002+A1 :2004, EN 60335-2-2 :2003+A1 :2004
EN 60335-1 :2001, Corr. 1 + A1 :2004, EN 60335-1 :2002+A11 :2004+A1 :2004+A12 :2006,
EN 50366 :2003+A1 :2006 ;
EN 55014-1 :2000+A1 :2001+A2 :2002, EN 55014-2 :1997+A1 :2001,
EN 61000-3-2 :2000+A2:2005, EN 6100-3-3 :1995+A1 :2001+A1 :2005

Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen..

(NL) Gebruiksaanwijzing voor VacuProCleaner Compact

De VacuProCleaner Compact - natte en droge reiniging voor huis en tuin
De Ubbink VacuProCleaner Compact is een kwalitatief hoogwaardig product geproduceerd volgens de meest recente technieken. Het kan gebruikt worden in kleinere waterbassins of in de tuin en kan zowel voor droge als natte reiniging ingezet worden.

Inhoud:

1	Motorkop
2	AAN/UIT-schakelaar
3	Afvoerslang
4	Stoffilterinzetstuk, grijs (voor droge reiniging)
5	Afsluitclips
6	Koppelstuk
7	Afsluitdop (omschakelen van gebruik voor bassins naar nat/droog gebruik)
8	Zuigslang met handgreep
9	Verlengstukken voor zuigslang (2 delen)
10	Universele zuigmond, ook geschikt voor vloeistoffen of tapijten
11	Zuigmond bassins (transparant)
12	Kleine handzuigkop
13	Filterspons motor, zwart (voor bassins en voor natte reiniging)
14	Rollen (4 stuks)

Veiligheidsbepalingen

- De stroomvoorziening dient te voldoen aan de productspecificaties. Vraag eventueel aan uw lokale stroomleverancier naar de aansluitingsvoorwaarden. Sluit het apparaat niet aan als de stroomvoorziening niet voldoet aan de genoemde voorschriften (de op het typeplaatje vermelde spanning moet overeenkomen met de lokale netspanning)!
- Volgens de Europese veiligheidsnormen dient het apparaat aangesloten te worden op een veiligheidswandcontactdoos. In het stroomcircuit dient een aardlekschakelaar (Fi-veiligheidsschakelaar/30mA) aanwezig te zijn. Voor meer informatie verwijzen wij u naar uw plaatselijke elektricien.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Draag of trek het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat pas nadat het helemaal in elkaar gezet is.
- Snijd de netstekker niet af en kort de kabel niet in. Indien u zich niet aan deze voorschriften houdt, vervalt uw recht op garantie!
- Als u het apparaat buiten gebruikt, dient u erop te letten dat de stekker en de contactdoos droog zijn.
- Raak de stekker nooit aan met vochtige handen!
- Voor u het apparaat reinigt, dient u eerst de stekker los te koppelen. Dompel het motordeel niet in water om het te reinigen. Reinig het motordeel nooit met een waterstraal!
- Het apparaat is geschikt voor het vacuüm zuigen van water met een temperatuur van max. 35☒.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, dient deze door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een ander hiervoor gekwalificeerd persoon vervangen te worden om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Trek tijdens gebruik het apparaat nooit met de slang achter u aan, tenzij u het apparaat op gladde, vaste oppervlakken gebruikt voor natte of droge reiniging.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen en evenmin door personen die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, tenzij een bevoegd persoon op hun veiligheid let of tenzij ze door een bevoegd persoon gerichte aanwijzingen over het gebruik van het apparaat gekregen hebben. Houd toezicht op kinderen en voorkom dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Zuig met het apparaat geen stoffen op die licht ontvlambaar, explosief of giftig zijn en ook geen andere stoffen die de gezondheid kunnen schaden.
- Wij kunnen ook geen enkele verantwoordelijkheid nemen voor letsel aan personen of schade aan objecten die veroorzaakt zijn door een foutief gebruik van het apparaat of door het niet voldoen aan de voorschriften uit de gebruiksaanwijzing.

Algemene waarschuwingen

- Onderdelen van de verpakkingen kunnen gevaarlijk zijn (zoals bijv. plastic zakken), houd deze dus buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Houd de zuigmond, als het apparaat ingeschakeld is, niet in de buurt van gevoelige lichaamsdelen, zoals ogen, oren of mond.
- Schakel altijd eerst het apparaat uit en haal daarna de stekker uit het stopcontact voor u de container leegt.
- Bij de reiniging van een vijver dient het apparaat op een veilige afstand van tenminste 2 m van het water geplaatst te worden.

Correct gebruik volgens de voorschriften

- De VacuProCleaner Compact is geschikt voor het reinigen van kleinere waterbassins en tuinvijvers en kan ook als stofzuiger voor droge en natte reiniging gebruikt worden.
- Niet geschikt voor professioneel gebruik.
- Niet geschikt voor het legen van vijvers, zwembaden en andere containers.

Ingebruikname

- Lees deze handleiding heel zorgvuldig.
- Verwijder alle accessoires en verpakkingen uit de container.
- Controleer voor en na gebruik of de schakelaar (0) op OFF staat.
- Gebruik het apparaat altijd met het voor het desbetreffende gebruik bedoelde filter.

(NL) Gebruiksaanwijzing voor VacuProCleaner Compact

Voor de reiniging van vijvers, gaat u als volgt te werk:
- Plaats het apparaat op een veilige afstand van 2 m van de vijver.
- Schroef het aansluitstuk van de afvoerslang op het aansluitstuk van de container en plaats de slang zo dat het water op een hiervoor geschikte plek in de tuin kan weglopen.
- Open de beide sluitclips opzij, haal de motorkap weg en trek de filterspons motor (met het koord naar boven) over de beschermkap van de motor. Trek het koord aan zodat alles goed vast zit en maak het koord vast. Plaats hierna de motorkop terug en sluit de beide clips.
- Sluit de steekverbinding van de zuigslang aan op de aanzuigslang op het deksel en zet deze verbinding vast met de kliksluiting.
- Plaats de transparante zuigmond en de zuigpijpverlengstukken op de zuigpijpaansluiting en schakel daarna de schakelaar (2) op II AUTOMATIC om het apparaat in te schakelen.
- Het apparaat schakelt pas na 10 seconden automatisch in. Tijdens deze wachttijd kunt u naar de plek gaan die gereinigd dient te worden en zodra de motor ingeschakeld is, beginnen met het schoonmaken van de vijver.
- Nadat het apparaat ca. 30 seconden gewerkt heeft, schakelt het ca. 30 seconden uit, zodat de volle opvangcontainer geleegd kan worden. In deze tijd kunt u naar de volgende plek gaan die gereinigd moet worden en het apparaat eventueel op een andere plek plaatsen.
- Het apparaat functioneert continu met deze intervalschakeling.
- Als u uw werk tijdelijk wilt stilleggen of als u wilt stoppen, zet u de schakelaar weer op 0 (OFF). Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt.
- Na het beëindigen van de werkzaamheden dienen vuil en water grondig uit de opvangcontainer verwijderd te worden.

Voor natte of droge reiniging, gaat u als volgt te werk:
- Schroef de sluitdop op de afvoeraansluiting van de opvangcontainer. Let erop dat de dop correct op de rubberen binnenring aansluit.
- Bevestig de correcte filter op de beschermkap van de motor:
  voor natte reiniging: filterspons motor, zwart (zie vijverreiniging)
  voor droge reiniging: stoffilterinzetstuk, grijs (voor droge reiniging)
- De schakelaar op I (MANUAL) zetten, om het apparaat in te schakelen. In deze toestand werkt het apparaat ononderbroken in continubedrijf, zonder intervalschakeling.
- Bij langer gebruik dient u er rekening mee te houden dat de opvangcontainer slechts een beperkte hoeveelheid water resp. vuil- en stofdeeltjes kan opnemen en dus regelmatig geleegd dient te worden.
- Na gebruik het apparaat uitschakelen (0 – OFF), de stekker uit het stopcontact halen en de opvangcontainer en de filterstukken schoonmaken.

Reiniging en onderhoud

- Na elk gebruik de opvangcontainer grondig schoonmaken met water en evt. een klein beetje mild huishoudelijk reinigingsmiddel.
- Controleer de zuigslang, zuigpijp en afvoerslang regelmatig op eventuele verstoppingen resp. vuilresten en verwijder deze.
- De filterspons motor (zwart) met water en evt. een mild huishoudelijk reinigingsmiddel voorzichtig uitwassen en laten drogen.
- Het stoffilterinzetstuk uitkloppen en eventueel met water en een mild huishoudelijk reinigingsmiddel kort wassen en laten drogen.

Motorschakeling / Werkwijze

Schakelstand 0	Motor uit
Schakelstand I	Handmatig bedrijf (AAN/UIT) voor droge en natte reiniging
Schakelstand II	Automatisch bedrijf voor reiniging van vijvers en zwembaden a) motor start 10 sec. na inschakelen b) motor stopt na ca. 30 sec. c) automatische herstart na 30 sec. d) herhaling (a) en (b) tot UIT (0)

2 Garantie

Op dit product geven wij gedurende twee jaren garantie voor aantoonbare materiaal- en productiefouten; de garantie gaat in op de dag van aankoop. In het kader van deze garantie moet het originele koopbewijs bij reclamaties worden voorgelegd. De garantie geldt niet voor reclamaties die te wijten zijn aan montage en/of bedrijfsfouten, onvoldoende onderhoud, vorstschade, verkeerde reparatiepogingen, gebruik van geweld, fouten van derden, overbelasting, mechanische beschadiging of invloed van vreemde voorwerpen. De garantie geldt ook niet voor reclamaties betreffende schade aan onderdelen en/of problemen tengevolge van slijtage.

Conformiteitsverklaring van de fabrikant

De ondertekende UBBINK GARDEN BV verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het apparaat VacuProCleaner Compact voldoet aan de eisen van de Europese Richtlijn 2006/95 (laagspanning) en 2004/108 (elektromagnetische compatibiliteit). De onderstaande geharmoniseerde normen zij van toepassing:
EN 60335-2-2 :2002+A1 :2004, EN 60335-2-2 :2003+A1 :2004
EN 60335-1 :2001, Corr. 1 + A1 :2004, EN 60335-1 :2002+A11 :2004+A1 :2004+A12 :2006,
EN 50366 :2003+A1 :2006 ;
EN 55014-1 :2000+A1 :2001+A2 :2002, EN 55014-2 :1997+A1 :2001,
EN 61000-3-2 :2000+A2:2005, EN 6100-3-3 :1995+A1 :2001+A1 :2005

Correcte verwijdering van dit product
Binnen de EU maakt dit symbool erop attent dat dit product niet bij het huisvuil mag worden gegooid. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle recycleerbare materialen die moeten worden gerecycleerd; er moet worden vermeden dat het milieu resp. de menselijke gezondheid wordt benadeeld door een ongecontroleerde verwijdering van afval. Verwijder de afgedankte apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen of zend het toestel naar het bedrijf, waar u het hebt gekocht. Dit bedrijf zal er dan voor zorgen dat het apparaat wordt gerecycleerd.

Ⓕ Mode d'emploi pour le VacuProCleaner Compact

L'aspirateur d'eau et de poussière pour la maison et le jardin VacuProCleaner Compact
L'aspirateur VacuProCleaner d'Ubbink est un produit de qualité supérieure conçu à partir des dernières technologies. Il peut être utilisé dans les petits bassins et étangs de jardin et peut également être utilisé comme aspirateur d'eau et de poussière.

Contenu :

1	Tête de moteur
2	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
3	Tuyau de sortie
4	Insert de filtre à poussière, gris (pour le fonctionnement à sec)
5	Clips de fermeture
6	Tubulure d'aspiration
7	Bouchon borgne (changement du mode bassin au mode eau/poussière)
8	Tuyau d'aspiration avec poignée
9	Rallonge de tuyau d'aspiration (2 pièces)
10	Buse universelle pour sols, également pour les liquides/tapis
11	Buse d'aspiration bassin (transparente)
12	Petite buse à main
13	Éponge filtrante moteur, noire (pour aspiration du bassin et d'eau)
14	Roulettes (4 pièces)

Consignes de sécurité

- L'alimentation électrique doit être conforme aux spécifications techniques. Le cas échéant, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité sur les conditions de raccordement. Ne branchez pas l'appareil lorsque l'alimentation électrique ne correspond pas aux conditions citées (la tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de secteur sur place) !
- Pour des raisons de conformité aux normes de sécurité européennes, l'appareil doit être raccordé à une prise de courant de sécurité. Le circuit électrique doit contenir un disjoncteur de mise à la terre (disjoncteur à courant de défaut < 30mA). Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre électricien.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Ne portez pas et de tirez pas l'appareil par le câble d'alimentation !
- Avant toute utilisation, l'appareil doit être entièrement assemblé.
- Ne coupez pas la fiche d'alimentation et ne raccourcissez pas le câble. Le non-respect de ces consignes entraîne l'annulation de votre garantie !
- Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, veillez à ce que la fiche et la prise soient sèches.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides !
- Retirez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil. Ne pas plonger le moteur dans l'eau pour le nettoyer et ne pas le nettoyer avec un jet d'eau !
- Cet appareil convient uniquement pour l'aspiration à vide d'eau avec une température max. de 35°C.
- Lorsque le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, ne le tirez pas derrière vous à l'aide du tuyau, sauf sur des surfaces lisses et dures en mode aspirateur d'eau et de poussière.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissance, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient obtenu de sa part des consignes concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas aspirer de substances inflammables, explosives ou dangereuses pour la santé avec l'appareil.
- Nous déclinons également toute responsabilité pour les dommages physiques ou matériels causés par une mauvaise utilisation de l'appareil ou par le non-respect de ce mode d'emploi.

Avertissements généraux

- Les emballages (par ex. sachets en plastique) peuvent être dangereux et doivent donc être conservés hors de portée des enfants, des animaux domestiques, etc.
- Lorsque l'appareil est en marche, ne pas tenir la buse d'aspiration à proximité de parties sensibles du corps comme les yeux, les oreilles ou la bouche.
- Avant de vider le réservoir, toujours débrancher l'appareil et retirer la fiche de la prise.
- Pour le nettoyage du bassin, l'appareil doit être installé à une distance de sécurité de 2 m par rapport à l'eau.

Utilisation conforme
- Le VacuProCleaner Compact convient pour le nettoyage de petits bassins et étangs de jardin et peut également être utilisé comme aspirateur d'eau et de poussière.
- Ne convient pas pour un usage professionnel.
- Ne convient pas pour vider des bassins, des piscines ou d'autres récipients !

Mise en service

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Retirez tous les accessoires et emballages qui se trouvent dans le réservoir.
- Avant et après l'utilisation, assurez-vous que l'interrupteur soit bien sur (0) OFF.
- Utilisez toujours l'appareil avec le filtre adapté à l'utilisation que vous voulez en faire.

Ⓕ Mode d'emploi pour le VacuProCleaner Compact

Pour utiliser l'appareil comme aspirateur de bassin, procédez comme suit :
- Installez l'appareil à une distance de sécurité de 2 m par rapport au bassin.
- Vissez la pièce de raccord du tuyau de sortie sur la tubulure de sortie du réservoir et positionnez le tuyau de manière à ce que l'eau s'écoule bien et au bon endroit dans le jardin.
- Ouvrez les deux clips de fermeture latéraux, retirez la tête de moteur et glissez l'éponge filtrante du moteur (le cordon vers le haut) sur la grille de protection du moteur. Pour assurer une bonne fixation, tirez sur le cordon et bloquez-le. Replacez ensuite la tête de moteur et refermez les deux clips.
- Raccordez le tuyau d'aspiration au raccord d'aspiration qui se trouve sur le couvercle et bloquez le raccord en encliquetant la fermeture à clic.
- Assemblez la buse d'aspiration transparente et la rallonge du tuyau d'aspiration avec le tuyau d'aspiration et poussez ensuite l'interrupteur (2) sur II AUTOMATIC pour mettre l'appareil en marche.
- L'appareil se mettra uniquement en marche après 10 secondes, durant ce temps vous pouvez vous placer à l'endroit que vous souhaitez nettoyer et commencer à nettoyer dès que le moteur se met en marche.
- Après un intervalle d'env. 30 secondes, l'appareil s'arrête durant env. 30 secondes pour vider le collecteur. Durant ce temps, vous pouvez chercher le prochain endroit à nettoyer et positionner l'aspirateur en conséquence.
- L'appareil fonctionne en continu avec cet intervalle.
- Lorsque vous souhaitez interrompre ou arrêter le travail, poussez l'interrupteur sur 0 (OFF). Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Lorsque vous avez terminé le nettoyage, videz toujours soigneusement la saleté et l'eau de l'intérieur du collecteur.

Pour utiliser l'appareil comme aspirateur d'eau et de poussière, procédez comme suit :
- Vissez le bouchon borgne sur la tubulure de sortie du collecteur et veillez à ce que le joint intérieur en caoutchouc soit correctement placé.
- Installez le filtre de protection adapté sur la grille de protection du moteur :
  pour l'aspiration d'eau : éponge filtrante moteur, noire (voir aspiration de bassin)
  pour l'aspiration de poussière : insert de filtre à poussière, gris (pour le fonctionnement à sec)
- Placez l'interrupteur sur I (MANUAL) pour mettre l'appareil en marche. Dans cette position, l'appareil fonctionne en continu sans intervalles.
- Lorsque vous aspirez longtemps, tenez compte du fait que le collecteur ne peut contenir qu'une quantité limitée d'eau ou de saleté et de poussière et doit donc être régulièrement vidé.
- Après utilisation, arrêtez l'appareil (0 - OFF), retirez la fiche de la prise et nettoyez le collecteur ainsi que les filtres.

Entretien et nettoyage

- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le collecteur avec de l'eau et le cas échéant un peu de détergent doux.
- Vérifiez de temps en temps si le tuyau d'aspiration, les tubes d'aspiration et le tuyau d'évacuation ne sont pas bouchés ou ne présentent pas de restes d'impuretés et éliminez-les si nécessaire.
- Rincez prudemment l'éponge filtrante du moteur (noire) ave de l'eau et le cas échéant un détergent doux et séchez-la.
- Battez l'insert de filtre à poussière et rincez-le éventuellement aussi avec de l'eau et un détergent doux avant de le sécher.

Mise en marche du moteur / mode de fonctionnement

Position d'interrupteur 0	Moteur à l'arrêt
Position d'interrupteur I	Mode manuel (MARCHE/ARRÊT) pour aspiration d'eau et de poussière
Position d'interrupteur II	Mode automatique pour nettoyage de bassin et de piscine a) le moteur démarre 10 secondes après la mise en marche b) le moteur s'arrête après 30 secondes c) le moteur redémarre automatiquement après 30 secondes d) répétition de (a) et (b) jusqu'à l'ARRÊT (0)

2 Garantie

Ce produit est garanti deux ans à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication et de matériel pouvant être prouvés. La justification d'achat d'origine doit être présentée pour les réclamations dans le cadre de cette garantie. La garantie ne couvre pas les réclamations survenues à la suite d'une erreur de montage et/ou d'exploitation, d'entretien insuffisant, de dommages dus au gel, de tentatives de réparation incorrectes, d'utilisation de la force, d'erreur de tierce personne, de surcharge, de dommages mécaniques ou d'influence de corps étrangers. De même, toutes les réclamations concernant l'endommagement de pièces et/ou des problèmes dus à l'usure sont exclues de la garantie.

Déclaration de conformité

La société soussignée UBBINK GARDEN BV déclare sous sa propre responsabilité que le produit VacuProCleaner Compact répond aux exigences des directives européennes 2006/95 (basse tension) et 2004/108 (compatibilité électromagnétique). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
EN 60335-2-2 :2002+A1 :2004, EN 60335-2-2 :2003+A1 :2004
EN 60335-1 :2001, Corr. 1 + A1 :2004, EN 60335-1 :2002+A11 :2004+A1 :2004+A12 :2006,
EN 50366 :2003+A1 :2006 ;
EN 55014-1 :2000+A1 :2001+A2 :2002, EN 55014-2 :1997+A1 :2001,
EN 61000-3-2 :2000+A2:2005, EN 6100-3-3 :1995+A1 :2001+A1 :2005

Élimination correcte de ce produit
Dans l'Union européenne, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux qui devraient être recyclés pour ne pas endommager l'environnement ou la santé de personnes du fait d'une élimination incontrôlée. Veuillez donc éliminer vos appareils usagés à l'aide d'un système de collecte approprié ou les rapporter là-où vous les avez achetés à des fins d'élimination. Ils seront alors incorporés au recyclage du matériel.

Ⓔ Instrucciones de uso para VacuProCleaner Compact

El aspirador en seco y en húmedo VacuProCleaner Compact para casa y jardín
Ubbink VacuProCleaner Compact es un producto de alta calidad basado en las últimas tecnologías. Es adecuado para usarlo en balsas de agua y estanques de jardín pequeños, y también puede ser usado como aspirador en seco y en húmedo.

Contenido:

1	Cabezal del motor
2	Interruptor de conexión y desconexión
3	Manguera de desagüe
4	Filtro para el polvo, gris (para funcionamiento en seco)
5	Clips de cierre
6	Boquilla de aspiración
7	Tapón obturador (Cambio de Modo estanque a Modo seco y húmedo)
8	Manguera de aspiración con asa
9	Prolongación del tubo de aspiración (2 piezas)
10	Boquilla de suelo universal, también para líquidos y alfombras
11	Boquilla de aspiración para estanque (transparente)
12	Boquilla manual pequeña
13	Esponja filtrante motor, negra (para aspiración de estanques y en húmedo)
14	Ruedas (4 unidades)

Disposiciones de seguridad

- La alimentación de corriente debe corresponder a las especificaciones del producto. Si es necesario, infórmese en la compañía local suministradora de corriente acerca de las normas de conexión. No conecte el aparato cuando la alimentación de corriente no corresponde a las disposiciones especificadas (la tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de alimentación local).
- Por motivos de la normativa europea de seguridad, el aparato siempre debe conectarse a una toma de corriente que tenga una puesta a tierra. El circuito de corriente debe disponer de un interruptor de corriente de falla (interruptor protector FI de 30mA).
  Puede obtener más información acerca de ese tema de un técnico electricista local reconocido.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia.
- No utilice el cable de conexión para transportar o tirar del aparato!
- Antes de usar el aparato, debe estar completamente montado.
- No corte nunca el enchufe de red ni recorte el cable. Si eso no es tenido en cuenta, se extingue consecuentemente el derecho de garantía.
- Procure que el enchufe y la toma de corriente estén secos durante el funcionamiento al aire libre.
- No toque nunca el enchufe de red con las manos húmedas!
- Antes de limpiar el aparato, retire siempre el enchufe de red. No sumerja nunca en agua la parte del motor que vaya a limpiarse, ni la limpie con un chorro de agua!
- Este aparato es sólo adecuado para aspirar en vacío agua a una temperatura máx. de hasta 35°C.
- Cuando se deteriora el cable de conexión de este aparato, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico o una persona con cualificación similar, para así evitar todo riesgo posible.
- Cuando el aparato está funcionando no tire nunca de él por la manguera, a no ser que las superficies sean lisas y firmes en el modo de aspiración en seco y en húmedo.
- Este aparato no es indicado para su utilización por parte de personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o recibiesen de ella instrucciones respecto a la utilización del aparato. Los niños deberían estar bajo vigilancia, para así garantizar que no jueguen con el aparato.
- No aspire con el aparato ninguna sustancia fácilmente inflamable, explosiva, venenosa o que representen otros peligros para la salud.
- Asimismo tampoco nos responsabilizamos por cualquier daño material o personal causado por usar el aparato de forma equivocada o por no cumplir las instrucciones de uso.

Advertencias en general

- Las piezas del envase pueden ser peligrosas (p.ej. las bolsas de plástico), por lo que deben guardarse fuera del alcance de los niños, los animales domésticos, etc.
- Cuando el aparato está conectado, no tener la boquilla de aspiración cerca de lugares sensibles del cuerpo como ojos, oídos o boca.
- Antes de vaciar el depósito, desconectar siempre primero el aparato y después desenchufarlo de la red eléctrica.
- Cuando se limpien estanques, colocar el aparato a una distancia de seguridad de 2 m con respecto al agua.

Uso previsto
- El aspirador VacuProCleaner Compact es adecuado para la limpieza de balsas de agua y estanques de jardín pequeños, y también puede ser usado como aspirador en seco y en húmedo.
- No es adecuado para uso profesional
- No es adecuado para vaciar estanques, piscinas ni otros depósitos!

Puesta en funcionamiento

- Lea cuidadosamente las instrucciones de uso.
- Saque del depósito todos los accesorios y embalajes que se encuentren en su interior.
- Antes y después de usar el aspirador, controle que el interruptor esté en (0) DESCONEXIÓN.
- Utilice siempre el aparato con el filtro adecuado para cada uso.

Ⓔ Instrucciones de uso para VacuProCleaner Compact

Para su uso como aspirador de estanques, proceda de la siguiente manera:
- Coloque el aparato a una distancia de seguridad de 2 m con respecto al estanque.
- Enrosque la pieza de conexión de la manguera de desagüe en la boquilla de desagüe del depósito y coloque la manguera de modo que el agua pueda salir en el lugar adecuado del jardín.
- Abra los dos clips de cierre laterales, retire el cabezal del motor y saque la esponja filtrante del motor (con el cordel hacia arriba) sobre la rejilla protectora del motor. Para que el asiento sea firme, apretar y bloquear el cordel. Después, volver a poner el cabezal del motor y cerrar los dos clips.
- Conecte el racor rápido de la manguera de aspiración con la conexión de aspiración que se encuentra en la tapa y bloquee la conexión enclavándola en el cierre de clic.
- Conecte la boquilla de aspiración transparente con la prolongación del tubo de aspiración, y después ponga el interruptor (2) en II AUTOMÁTICO para conectar el aparato.
- El aparato se conectará automáticamente pasados 10 segundos. En este tiempo usted puede colocarse en el lugar que va a limpiar y, así, empezar con la limpieza del estanque inmediatamente después de que el motor se ponga en marcha.
- Tras un intervalo de trabajo de aprox. 30 segundos, desconecte el aparato durante aprox. 30 segundos para vaciar el depósito colector llenado. Durante este tiempo puede buscar la siguiente zona para limpiar y colocar el aspirador en el lugar correspondiente.
- Con este intervalo de tiempo, ahora trabaja el aparato sin interrupción.
- Si desea interrumpir o finalizar su trabajo, vuelva a poner el interruptor en 0 (DESCONEXIÓN). Saque siempre el enchufe cundo no utilice el aparato.
- Una vez finalizado el trabajo, retirar a fondo la suciedad y el agua del interior del depósito colector.

Para usar el aspirador en seco o en húmedo, proceda de la siguiente manera:
- Enrosque el tapón obturador en la conexión de desagüe del depósito, procurando que la junta de goma del interior quede correctamente asentada.
- Sujete el filtro de protección adecuado sobre la rejilla protectora del motor:
  Para aspiración en húmedo: esponja filtrante motor, negra (ver aspiración de estanques)
  Para aspiración en seco: filtro para el polvo, gris (para funcionamiento en seco)
- Poner el interruptor en I (MANUAL) para conectar el aparato. En esta posición, el aparato trabaja sin interrupción en modo de servicio permanente sin cambio de intervalos.
- Si se aspira durante un tiempo prolongado, hay que tener en cuenta que el depósito colector sólo tiene capacidad para un volumen de agua y una cantidad de partículas de polvo y de suciedad limitados, por lo que debe ser vaciado a intervalos regulares.
- Tras usar el aparato, desconectarlo (0 - DESCONEXIÓN), sacar el enchufe y limpiar tanto el depósito colector como los filtros.

Mantenimiento y limpieza

- Cada vez que se use el aparato, limpiar el depósito colector a fondo con agua y, eventualmente, limpiarlo con un poco de detergente doméstico suave.
- De vez en cuando, comprobar la manguera de aspiración, los tubos de aspiración y la manguera de desagüe, para detectar posibles obstrucciones o restos de suciedad, y retirarlos.
- Lavar cuidadosamente con agua y, si es necesario, con un detergente doméstico suave la esponja filtrante del motor (negra) y a continuación secarla.
- Sacudir el filtro del polvo; si es necesario, lavarlo brevemente con agua y un detergente doméstico suave y, a continuación, secarlo.

Conexión del motor/ Modo de trabajo

Posición del interruptor 0	Motor desconectado
Posición del interruptor I	Funcionamiento manual (CONEXIÓN/DESCONEXIÓN) para aspiración en seco y en húmedo
Posición del interruptor II	Funcionamiento automático para limpieza de piscinas y estanques a) El motor se pone en marcha 10 segundos después de la conexión b) Parada del motor tras aprox. 30 segundos c) Puesta en marcha automática tras otros 30 segundos d) Repetición (a) y (b) hasta DESCONEXIÓN (0)

Garantía

Garantizamos este producto durante dos años contra fallos demostrables de material y de fabricación, empezando con la fecha de compra. En caso de reclamaciones bajo esta garantía, debe acompañarse el resguardo original de compra. La garantía no cubre las reclamaciones relacionadas con errores de montaje o funcionales, cuidado insuficiente, daños por heladas, reparaciones equivocadas, aplicación de la fuerza, errores de terceros, sobrecarga, daños mecánicos o efectos de cuerpos extraños. También están excluidos de la garantía los daños y problemas derivados del desgaste de piezas.

Declaración de conformidad

La abajo firmante empresa UBBINK GARDEN BV, declara bajo su propia responsabilidad, que el aparato VacuProCleaner Compact cumple los requisitos de las Directivas Europeas 2006/95 (Directiva de baja tensión) y 2004/108 (Directiva de compatibilidad electromagnética). Se aplicaron las siguientes normas armonizadas:
EN 60335-2-2 :2002+A1 :2004, EN 60335-2-2 :2003+A1 :2004
EN 60335-1 :2001, Corr. 1 + A1 :2004, EN 60335-1 :2002+A11 :2004+A1 :2004+A12 :2006,
EN 50366 :2003+A1 :2006 ;
EN 55014-1 :2000+A1 :2001+A2 :2002, EN 55014-2 :1997+A1 :2001,
EN 61000-3-2 :2000+A2:2005, EN 6100-3-3 :1995+A1 :2001+A1 :2005

Evacuación correcta del producto
Dentro de la UE, este símbolo indica que ese producto no debe ser evacuado como basura doméstica. Los aparatos usados contienen valiosos materiales reciclables, que deberían llevarse a un punto de recogida conveniente, para así no deteriorar el medio ambiente o la salud humana debido a una evacuación incontrolada de desperdicios. Por ello deben evacuarse los aparatos usados a través de un punto de recolección, aunque también se puede enviar el aparato al establecimiento donde se compró, para que éste lo evacue. El establecimiento llevará entonces el aparato al punto de reciclaje correspondiente.